



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 26. November 2020

Nr. 48/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Drachenwettbewerb

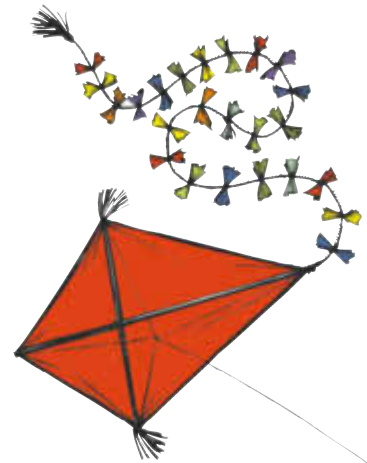
Wir freuen uns, Ihnen diese Woche die Gewinnerinnen und Gewinner der über 7-Jährigen vorzustellen. Auch sie durften sich über einen Gutschein für Spielwaren, eine Urkunde, eine Eintrittskarte für das Con Aqua sowie ein Überraschungsei freuen:

Platz 1: Dieser gruselige, mit vielen Materialien bestückte Drachen, hat Leandro Calabrese, 7 Jahre, gebastelt.





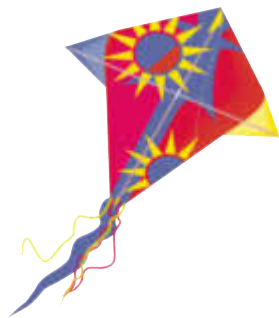
Platz 2: Eric Hervé fertigte seinen Drachen mit Fledermäusen an.



Platz 3: Stolz präsentiert die siebenjährige Marlene Brinette ihren bezaubernden Pferde-Drachen mit ganz viel Glitzer



Julius Conrad, 7 Jahre,
freut sich riesig über seinen
4. Platz. Er gab seinem
Drachen ganz besondere Augen.



Platz 5: Hanna Bellaire
hat einen Drachen in Form
eines Rochen gebastelt und
diesen mit viel Regen-
bogenglitzer verschönert.



Platz 6: Unsere älteste Teilnehmerin, Lilli Lambert, 14 Jahre jung, reichte einen Kürbisdrachen ein.

Platz 7: Die Geschwister Emma und Emil Lang haben gemeinsam einen ganz besonderen Drachen gebaut. Er besticht mit einer außergewöhnlichen Form und wurde mit wunderschönen Halloween Bildern bemalt.



Alle weiteren Teilnehmer durften sich ebenfalls über eine Eintrittskarte für das Con Aqua in Contwig sowie ein Überraschungsei freuen.

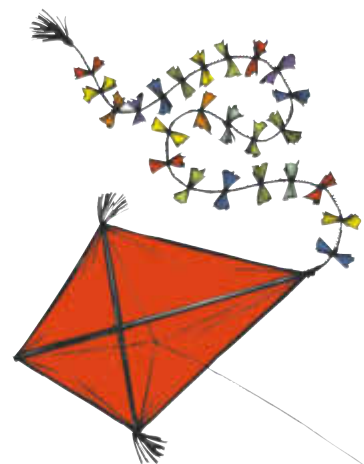
Abschließend bedanke ich mich nochmals recht herzlich bei allen Kindern für ihre Teilnahme als auch bei den AG-LeiterInnen und Lehrerinnen der Schulen sowie den ErzieherInnen der Kitas für ihre Unterstützung. Auch möchte ich es nicht versäumen den Eltern zu danken, die ihre Kinder tatkräftig in diesem Vorhaben motiviert und geholfen haben. So durften wir uns über 75 eingereichte Drachenbilder freuen. Das war gigantisch. Nicht nur ich, sondern alle die mit abgestimmt haben, waren überwältigt von diesen kreativen, farbenfrohen und tollen Drachen!

Leider konnte aufgrund der Corona-Pandemie das Drachenfest nicht stattfinden. Deshalb würde ich mich umso mehr freuen, wenn alle TeilnehmerInnen beim nächsten Drachenwettbewerb wieder mit am Start sind, damit wir die Drachen steigen lassen können und im Anschluss auch gemeinsam ein Fest feiern können.

Ich hoffe, Euch hat es trotzdem genauso gefallen und
Spaß gemacht wie mir.

Bis zum nächsten Mal, Dankeschön!

Euer
Björn Bernhard



WIR SAGEN! DANKEN!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Kim-Ute Britz

"Ich bin LandFrau"

Wie sind Sie zu dem LandFrauenverein gekommen?

Meine Mutter war vor mir 10 Jahre lang Vorsitzende und hat dann eine Nachfolgerin gesucht, damit der Verein erhalten bleibt. Also habe ich das Amt quasi geerbt, natürlich offiziell gewählt vor 4 Jahren.

Was spricht Sie bei der LandFrauenarbeit an?

Die Zusammenarbeit der verschiedenen Generationen. Von jung bis alt Veranstaltungen zu planen und durchzuführen.

Wie viele Mitglieder hat der LandFrauenverein Kleinbundenbach?

55 mit einem Durchschnittsalter von 55 Jahren.

Gibt es Lieblingsthemen und Veranstaltungen bei denen Sie immer volles Haus haben?

Die Kurse in Nahrungszubereitung sind sehr beliebt. Wir veranstalten auch Kinder- und Jugendkochkurse, die immer gut besucht sind.

Wo sehen Sie den LandFrauenverein in 10 Jahren. Gibt es Wünsche?

Leider musste fast das ganze Programm in diesem Jahr abgesagt werden, also hoffen wir erst einmal auf das nächste Jahr und freuen uns, wenn wir wieder unter den Hygieneauflagen mit dem neuen Programm 2021 starten können. Natürlich hoffen wir weiterhin, dass unser Verein das Miteinander in den nächsten Jahren auf dem Land stärken kann.

**LandFrauenverein
Kleinbundenbach
Kim-Ute Britz
Tel. 06337-208926**

Land Frauen
LandFrauenverband Pfalz e.V.



Bombensprengung in Contwig

Rund 800 Anwohner aus Contwig innerhalb eines Radius von 300 Metern um den Fundort der Bombe, sind am Donnerstagmorgen aufgefordert worden, ihre Wohnungen und Häuser zu verlassen.

Alle Anwohner haben sich vorbildlich verhalten. Es gab keinerlei Probleme.

Auch die Bombe wurde ohne Komplikationen kontrolliert gesprengt.

Vielen Dank an unsere Mitarbeiter/innen des Ordnungsamtes, an die Stadt Zweibrücken für die Amtshilfe beim Ordnungsamt, an die Mitarbeiter/innen der Verbandsgemeindewerke, an die Polizei, den Kampfmittelräumdienst, die Sanitätsdienste des DRK und ASB, die Unterstützung der Kreisverwaltung und an den Beigeordneten Thomas Hohn.

Ein besonderer Dank geht an das Team unserer Freiwilligen Feuerwehren. In kürzester Zeit hat unsere Wehrleitung um Thorsten Preyer (mit seinem Team) einen Notfallplan ausgearbeitet und alles koordiniert.

Alle haben einen super Job gemacht und mal wieder gezeigt, dass man sich 100% auf sie verlassen kann!!!

VIELEN, VIELEN DANK

Ihr Bürgermeister
Björn Bernhard



■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

Corona-Pandemie

Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen; Zutritt nur nach Terminvereinbarung.

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab. Diese Regelung gilt seitens des Landesamtes vorerst bis Ende Oktober 2020.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krottschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Ansprechpartner: Dipl.-Ing. (FH) Forst **Uli Osterheld**,

Tel: 06398 / 993091, E-Mail: uli.osterheld@schmitz-waldwirtschaft.de

Zentrale: Udo & Michael Schmitz - Waldwirtschaft GmbH & Co. KG

Tel: 06557/900 94-0

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565, Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung **0171-7777559**
Rufbereitschaft Kanalisation **0151-12105362**

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen

**66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117**

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

**Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinstraße 30, Telefon 116117**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

■ Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten
Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für
unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren
von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten
und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir
sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und
Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und
über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisatio-
nen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller
Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer:
06332/568860 DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleschweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße
15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.
Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Ver-
einbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15

Servicezeit:**Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr****Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflagestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuung, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Terminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:**amtlicher Teil:**

Björn Bernhard, Bürgermeister

redaktioneller Teil:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Anzeigen:

Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 29.11. bis 06.12.2020

Altersjubiläen

Althornbach

04.12. Frau Böhm, Ingrid 66484 Althornbach, Siedlungstraße 4 Zum 75. Geburtstag

Bechhofen

30.11. Herr Klein, Kurt 66894 Bechhofen, Hauptstraße 79 Zum 70. Geburtstag

06.12. Frau Krafczig,
Ursula Veronika 66894 Bechhofen, Akazienweg 4 Zum 70. Geburtstag

Contwig

30.11. Herr Redinger, Peter Hans 66497 Contwig, Oberauerbacher Straße 44 Zum 85. Geburtstag

30.11. Frau Scholler, Gerlinde 66497 Contwig, Starenstraße 5 Zum 80. Geburtstag

04.12. Frau Hermann, Frieda 66497 Contwig, Zeitersweg 7 Zum 85. Geburtstag

01.12. Herr Kölsch, Paul Michael 66497 Contwig OT Stambach, Ringstraße 32 Zum 85. Geburtstag

Hornbach

03.12. Herr Conrad, Hans 66500 Hornbach, Bitscher Straße 11 Zum 80. Geburtstag

Kleinsteinhausen

30.11. Herr Gawron,
Anton Andreas 66484 Kleinsteinhausen, Bottenbacher Weg 4 Zum 70. Geburtstag

30.11. Frau Neumayer, Brigitte 66484 Kleinsteinhausen, Buchheckenstraße 5 Zum 70. Geburtstag

03.12. Frau Hüther,
Hannelore Katharina 66484 Kleinsteinhausen, Dusenbrücker Weg 2 Zum 70. Geburtstag

Wiesbach

30.11. Frau Bernhard, Hedwig 66894 Wiesbach, Schulstraße 60 Zum 85. Geburtstag

Ehejubiläen

Mauschbach

01.12. Backes, Helmut
Backes, Margarete 66500 Mauschbach, Bergstraße 4 60 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kur-

ses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Dauer: letzter Kurstag 2020 ist der 18.12.2020 statt.
Beginn 2021: 08.01.2021

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten

Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs,

Kurs: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Kurszeit nach Vereinbarung und Anmeldungen

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
 Kursgebühr: 40,00 EURO zzgl. Materialkosten
 Leitung: Marina Beyer
 Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Kurs „Malen“ mit PC oder Tablet

Experimentieren mit Tabletgrafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termin: Freitags, 15.00 – 17.00 Uhr
 Teilnehmer: Kinder 6-8 Jahre, Eltern
 Kursgebühr: 11,00 EURO inkl. Materialkosten
 Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs Themenorientiertes Schreiben

ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist!

Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an.

Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermafen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt.

Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termin: auf Anfrage und Bedarf
 Teilnehmer: Kinder, jugendliche
 Kursgebühr: 30,00 EURO
 Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem.

Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Yton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden
 Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten
 Mindestgebühr 90,00 EURO

Geschenkgutscheine

Ob zum Geburtstag, zu Weihnachten, oder jedem anderen Anlass.

Kurse, Workshops, aber auch Kunstwerke unserer Künstler- Kollegen und Kolleginnen, lassen sich in Form eines Gutscheins verschenken. Wenden Sie sich an unser Sekretariat in der Jugendkunstschule Zweibrücken. Sie zahlen einen von Ihnen gewählten Betrag und erhalten einen Gutschein für den von Ihnen gewünschten Kurs, Workshop oder Kunstwerk.

Die Anmeldung erfolgt bei dem Kaufmännischen Leiter der Jugendkunstschule

Herr Jochen Schael

Telefon: 06337-316 oder

Email: jochen.schael@t-online.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Energietipp der

Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Kann eine gedämmte Außenwand noch atmen?

(VZ-RLP / 17.11.2020) Es gibt immer wieder Hausbesitzer, die von einer Außenwanddämmung absehen, weil sie der Meinung sind, dass dann die Wände nicht mehr atmen könnten. Sie verzichten damit auf eine effektive Maßnahme zur Reduzierung ihres Energieverbrauchs aufgrund eines immer noch verbreiteten Vorurteils. Die Behauptung, dass Wände atmen können – also zum Luftaustausch im Haus beitragen – ist schlichtweg falsch. Dies wurde schon 1928 von dem Physiker Raisch widerlegt. Eine massive verputzte Wand ist luftdicht und kann nicht im Sinne eines Luftaustauschs atmen. Eine notwendige Lüftung findet nur durch regelmäßiges Öffnen von Fenstern und Türen oder über eine Lüftungsanlage statt. Das einzige, was sich im Winter durch die Wände nach draußen bewegt, sind etwa 1 bis 2 % des Wasserdampfes, der sich in der Innenraumluft befindet. Für ein gutes Raumklima ist diese geringe Menge nicht relevant. Insgesamt müssen während der Heizperiode 1.000 bis 2.000 Liter Feuchtigkeit in einem Einfamilienhaus durch die Lüftung nach draußen transportiert werden.

Wie viel Energie Sie mit einer Wärmedämmung einsparen können und was hinsichtlich des notwendigen Luftaustauschs zu beachten ist, erläutern Ihnen gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 10. Dezember von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307. Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

Verbandsgemeinde

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land als Schulträgerin sucht ab Januar 2021

Betreuungspersonen für die betreuende Grundschule Wiesbach.

Für die Betreuung der Schulkinder montags bis freitags nach dem Unterricht (betreuende Grundschule) und die Essensausgabe an der Grundschule Wiesbach werden geeignete

Mitarbeiter/innen mit Erfahrung im Umgang mit Schülerinnen/Schülern.

gesucht. Der wöchentliche Einsatz ist mit zurzeit maximal 9 Stunden vorgesehen (geringfügige Beschäftigung).

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Bestimmungen. Eine pädagogische Ausbildung als Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder Erziehungshelfer/in wäre wünschenswert. Für diese Beschäftigung ist weiterhin eine Belehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz erforderlich.

Interessierte Personen richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Beschäftigungsnachweise, etc.) bitte **bis spätestens 13.12.2020** an:

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

- Personalabteilung -

Landauer Str. 18-20

66482 Zweibrücken

oder per E-Mail an info@vgzmland.de (in einer pdf-Datei).

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu. Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Seffrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 30. November 2020**, findet um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis: In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bebauungsplan Am Neupeter Hof;
 - 1.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 1.2 Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB
2. Neubau einer Kindertagesstätte; Entscheidung zum Standort
3. Modernisierungsmaßnahmen Kindertagesstätte; Sonnenschutz und Bodenbeläge
4. Sanierung des Fußweges von der Richard-Wagner- zur Hauptstraße, L 463
Auftragsvergabe für die Treppensanierung
5. Aufstellen eines Friedhofkonzeptes; Grundsatzbeschluss
6. Informationen

Nichtöffentlich

7. Grundstücksangelegenheiten

Bechhofen, 20.11.2020
gez. Sefrin, Ortsbürgermeister

Bitte beachten Sie die allgemeinen AHA-Empfehlungen, aber insbesondere dass die Mindestabstände einzuhalten sind und während des Aufenthaltes im Dorfgemeinschaftshaus eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen ist.



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Mauschbach

über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Plomb und Felsacker, 2. Änderung“ (Vereinfachte Änderung) gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) sowie über die öffentliche Auslegung des Änderungsentwurfes gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 und § 3 Abs. 2 BauGB

Der Ortsgemeinderat Mauschbach hat gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in Verbindung mit § 13 BauGB in der Sitzung am 14.09.2020 die Änderung des Bebauungsplanes Plomb und Felsacker in der Fassung der 1. Änderung beschlossen (Änderungsaufstellungsbeschluss). Die Aufstellung erfolgt gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren. Gemäß § 13 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Ziel und Zweck der Planung ist die Erweiterung der überbaubaren Grundstücksflächen für einzelne Grundstücke im Bereich Ackerweg, die Schaffung von Regelungen für gemeindliche Gebäude im Bereich Sondergebiet Freizeit sowie die Anpassung bauordnungsrechtlicher Festsetzungen.

Der voraussichtliche Geltungsbereich der Änderung umfasst den gesamten Geltungsbereich des ursprünglichen Bebauungsplanes Plomb und Felsacker und erstreckt sich somit auf die Grundstücke Plan-Nr. 66/1, 66/2, 66/3, 66/4, 66/5, 67/1, 67/2, 68, 75, 77/1, 77/2, 77/3, 77/4, 77/5, 77/6, 77/7, 77/8, 77/9, 77/10, 77/11, 77/12, 77/13, 77/14, 79/1, 79/2, 79/3, 79/4, 79/5, 79/6, 79/7, 79/8, 79/9, 79/10, 79/11, 79/12, 79/13, 80, 81/1, 82, 83/2, 94 (Lindenweg), 97/1, 97/2, 97/4, 98/2, 99/2, 99/3, 103/1, 110, 111, 112, 114 und 118 sowie auf Teile der Grundstücke Plan-Nr. 74 (Althornbacher Straße), 95, 96, 104, 113, 115, 119 und 122 der Gemarkung Mauschbach.

Der Geltungsbereich kann auch der abgebildeten Lageskizze entnommen werden.

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Plomb und Felsacker, 2. Änderung (vereinfachte Änderung)“ einschließlich Begründung liegt in der Zeit vom

07.12.2020 bis einschließlich 15.01.2021

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Bauabteilung, Zimmer 309, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Die Einsichtnahme ist während der allgemeinen Dienststunden wie folgt möglich:

Montag, Mittwoch	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 07:30 bis 12:00 Uhr, und 13:30 bis 15:00 Uhr
Donnerstag	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 08:00 bis 12:30 Uhr

Während der vorbezeichneten Auslegungsfrist können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB Stellungnahmen bei der Auslegungsstelle abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/9946007

www.dietrichingen.eu



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.

08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Egon Gilbert befindet sich in der Zeit vom **01.12.2020 bis einschließlich 31.12.2020** nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete Klaus Köhler, Tel.: 06337 / 8822

Die öffentlich ausliegenden Unterlagen werden gemäß § 4 a Abs. 4 BauGB wie folgt im Internet eingestellt und zugänglich gemacht:

- Zentrales Internetportal des Landes Rheinland-Pfalz
Geoportal Rheinland-Pfalz unter www.geoportal.rlp.de
- Homepage der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
unter www.vgzwlnd.de
Pfad: >Rathaus/Verwaltung > Bürgerdienste/Bürgerservice
>Bauen und Wohnen >Bauleitplanverfahren

Wichtiger Hinweis:

Aufgrund der aktuellen Lage in der Corona-Pandemie ist der Zutritt zum Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde nur nach vorheriger Terminvereinbarung mit der Bauabteilung unter Tel.Nr. 06332 8062307 und 06332 8062308 möglich.

Zweibrücken, den 23.11.2020
gez. Björn Bernhard, Bürgermeister

Anlage:

Lageskizze des Geltungsbereiches



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906

E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Energierechtstipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz: Strompreiserhöhung 2021 entgehen

Verbraucherzentrale empfiehlt Preise zu vergleichen

(VZ-RLP/16.11.2020) Die Umlage für die Produktion von Strom aus erneuerbaren Energien (EEG-Umlage) wird im Jahr 2021 von 6,756 auf 6,5 Cent pro Kilowattstunde sinken. Nach Auffassung der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz müssten Kunden daher im günstigsten Fall von ihrem Anbieter über eine Strompreissenkung zum 1. Januar informiert werden. Zu rechnen ist nach Erfahrung der Verbraucherschützer aber eher mit Preiserhöhungen.

Preise zu vergleichen, ist also ratsam.

„Die EEG-Umlage macht einen erheblichen Teil des Strompreises in Deutschland aus“, betont Max Müller, Fachberater Energierecht der Verbraucherzentrale. Er empfiehlt Kunden, die Kündigungsfristen ihrer Stromverträge zu überprüfen. Für eine ordentliche Kündigung können die Fristen bis zu drei Monate betragen. Im Falle einer Preiserhöhung haben Kunden jedoch ein Sonderkündigungsrecht, auf das der Versorger hinweisen muss.

„Ärgerlicherweise argumentieren die Anbieter auffällig häufig nur mit den steigenden Bestandteilen des Strompreises, um geplante Strompreiserhöhungen zu rechtfertigen“, so Müller. „Allerdings haben einige Anbieter auch begonnen, die gesunkenen Preisbestandteile an die Kunden weiterzugeben. Ein Wechsel kann sich für Verbraucher also auszahlen.“

Für weitere Informationen und Terminvereinbarung:

Fragen rund um Strom- und Gasrechnungen, Energieverträge und Vertragsbedingungen beantworten die Energierechtsberater der Verbraucherzentrale. Die Beratung kostet derzeit wegen der reduzierten Mehrwertsteuer 17,55 Euro. Eine Beratung zum Wechsel des Strom- und Gasversorgers kostet bis zum Jahresende 4,85 Euro.

Eine Terminvereinbarung ist erforderlich und unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 60 75 600, alternativ per E-Mail an energie-recht@vz-rlp.de oder online unter www.ver-braucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp möglich.

Corona-Impfzentrum: gemeinsamer Standort wird vorbereitet

Die Entwicklung von Impfstoffen gegen das Coronavirus läuft weltweit auf Hochtouren. Aktuell wird davon ausgegangen, dass spätestens zu Beginn des Jahres 2021 einer oder mehrere zugelassene Impfstoffe zur Verfügung sein werden. Gemeinsam mit der Stadt Pirmasens bereitet der Landkreis Südwestpfalz daher als nächsten wichtigen Schritt ein gemeinsames Corona-Impfzentrum vor, in dem die Impfungen stattfinden sollen. Insbesondere Lagerung und Transport machen solche Zentren erforderlich. „Wir wollen die personellen und logistischen Ressourcen schonen, die zum längerfristigen Betrieb erforderlich sein werden.“, sieht Landrätin Dr. Susanne Ganster große Vorteile im einem gemeinsamen Standort und Betrieb. Die Bündelung erachtet auch Oberbürgermeister Markus Zwick als Schlüssel zum dauerhaften Erfolg „Die Infektambulanz und das Corona-Testzentrum in unserer Messe sind ein Paradebeispiel guter Zusammenarbeit und erhielten mit dem Impfzentrum gleichzeitig einen weiteren wichtigen Baustein zur Bekämpfung der Pandemie.“ Der reibungslose Betrieb der Infektambulanz und des Testzentrums weisen diese Messe als geeigneten Standort in zentraler Lage aus, der auch gut erreichbar ist und ausreichend Parkmöglichkeiten bietet. Staatsministerin Bätzing-Lichtenthaler haben die beiden Gebietschefs daher mitgeteilt, dass der Landkreis Südwestpfalz und die Stadt Pirmasens gemeinsam ein Impfzentrum in der Messehalle der Stadt Pirmasens vorbereiten werden. Von Seiten des Landes Rheinland-Pfalz wurde allen Landkreisen und kreisfreien Städten angeboten jeweils ein Impfzentrum in eigener Verantwortung zu errichten. Aus Sicht der Landrätin hat sich in der Corona-Pandemie die räumliche Zentrierung der Testzentren in Zweibrücken und Pirmasens für die Einwohner des Gesundheitsamtsbezirkes bewährt. Nach



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Rücksprache mit der Stadt Zweibrücken soll deshalb auch für die zu planenden Impfzentren die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land durch den Standort Zweibrücken mitabgedeckt werden. Derzeit arbeiten Bund, Land und Kommunen gemeinsam daran, die notwendigen Strukturen für die Impfung gegen das Coronavirus zu schaffen. Bei Verfügbarkeit eines ersten Impfstoffes soll unverzüglich mit dem Impfen der Menschen begonnen werden können. Wann der Impfstoff verfügbar sein wird und welche Personengruppen dann für eine Impfung vorgesehen sind, werde vom Land noch mitgeteilt. Dass man für den geplanten Ablauf gut in der Zeit liegt, macht Zwick an den Vorgaben des Landes für das Impfzentrum fest. Bis Mitte Dezember sollen diese ausgestattet und betriebsbereit sein. Neben dem festen Standort in der Messehalle sollen von dort aus auch mobile Impfteams eingesetzt werden. Als Impfkoordinatoren werden Stadtfeuerwehrinspekteur Karl-Heinz Bär und als sein Stellvertreter Kreisfeuerwehrinspekteur Stiven Schütz benannt.

Internationaler Schüleraustausch:

Jugendliche suchen Zuhause im Landkreis Südwestpfalz

Internationalen Jugendlichen ein zweites Zuhause auf Zeit bieten und dabei selbst eine neue Kultur entdecken - das ist gelebte Weltoffenheit und Gastfreundschaft, die gerade in diesen Zeiten notwendiger Distanz wichtiger denn je ist. Familien im Südwestpfalz haben ab Ende Februar 2021 genau diese Chance: Durch die Aufnahme internationaler GastgeschülerInnen können ihr eigenes Familienleben bereichern und jungen Menschen aus der ganzen Welt die einzigartige Erfahrung eines Austauschjahres ermöglichen.

Ende Februar reisen rund 50 SchülerInnen aus aller Welt mit der gemeinnützigen Jugendaustauschorganisation AFS Interkulturelle Begegnungen e. V. nach Deutschland. Darunter auch Gastgeschülerin Laura Vanessa (17) aus Kolumbien. Die Schülerin macht leidenschaftlich gern Yoga und möchte nach dem Abitur Sozialwissenschaften studieren. Wie die anderen internationalen Jugendlichen möchte Laura Vanessa für ein Jahr Deutschland und seine vielfältige Kultur kennenlernen, ihre Sprachkenntnisse verbessern und ein Teil ihrer Gastfamilie werden.

Gemeinsam mit AFS sucht Landrätin Dr. Susanne Ganster Familien, die Jugendlichen wie Laura von einigen Wochen bis zu einem Jahr bei sich aufnehmen möchten. „Grade in Zeiten einer globalen Pandemie darf interkultureller Austausch nicht still stehen. Familien erleben durch die Aufnahme eines Gastkindes eine andere Kultur hautnah mit und lernen gleichzeitig ihren eigenen Alltag aus einer neuen Perspektive kennen. Jede Familie aus unserem Landkreis, die diese Erfahrung machen möchte, ist eine Bereicherung und leistet einen großen zivilgesellschaftlichen Dienst“, betont Landrätin Dr. Ganster in Bezug auf das Gastfamilienprogramm von AFS.

Gastfamilien sind so vielfältig wie die Gesellschaft, in der sie leben: Paare mit oder ohne Kinder, Alleinerziehende, gleichgeschlechtliche Paare oder Senioren können Jugendlichen aus aller Welt ein liebevolles Zuhause auf Zeit bieten. Der Wohnsitz ist nicht ausschlaggebend: die Familie kann auf dem Land oder auch in der Stadt wohnen. Wichtig sind ein freies Bett, Gastfreundschaft und Aufgeschlossenheit sowie die Bereitschaft, den Alltag für eine Zeit mit einem neuen Familienmitglied zu teilen. Eine Aufnahme ist für einen Zeitraum ab sechs Wochen bis zu einem Jahr möglich. Die Gastfamilien werden vor und während der Zeit des Austausches von AFS vorbereitet, begleitet und betreut. Dafür gibt es zum einen ehrenamtliche Ansprechpartner vor Ort aber auch das AFS-Büro. Außerdem steht eine telefonische Hotline rund um die Uhr zur Verfügung.

Interessierte, die ein Gastkind ab Ende Februar aufnehmen möchten, können sich direkt an die Austauschorganisation AFS wenden - per E-Mail an gastfamilie@afs.de oder unter 040 399222-90 telefonisch. Weitere Informationen gibt es jederzeit unter

www.afs.de/gastfamilie online

Ersatzprogramm der SchulKinoWoche Rheinland-Pfalz ab dem 23. November

Pädagogisches Landesinstitut und VISION KINO bieten Filmauswahl zum Streamen und ein digitales Rahmenprogramm

Da die SchulKinoWoche wegen der aktuellen Einschränkungen nicht wie gewohnt stattfinden kann, bieten das Pädagogische Landesinstitut und VISION KINO ab dem 23.11. ein filmpädagogisches Alternativ-Programm. Damit wird das Streamen ausgewählter Filme für Schulklassen ermöglicht und um digitale Unterrichtsmaterialien und ein Online-Rahmenprogramm wie Videokonferenzen mit Expertinnen und Experten für Schulklassen und Fortbildungen für Lehrkräfte erweitert. Ab sofort steht das Filmbüro im Pädagogischen Landesinstitut (PL) für Beratung zur Verfügung. Weitere Informationen zum Ersatzprogramm gibt es im Internet unter <http://schulkinowoche-bildung.rp.de>.

Filme gemeinsam erleben

Das Ersatzprogramm bietet Filme für verschiedenen Altersklassen an, die Bezug zu den Schwerpunktthemen der SchulKinoWoche Rheinland-Pfalz nehmen, etwa zum Programm „17 Ziele – Kino für eine bessere Welt“ oder zum in Kooperation mit der Bundeszentrale für politische Bildung entstandenen Sonderprogramm „Rassismus, Polizeigewalt und Schwarzes Leben im US-Kinofilm“. Zu sehen sind etwa „Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten“ oder der Dokumentarfilm „Welcome to Sodom – Dein Smartphone ist schon hier“, der die Zuschauerinnen und Zuschauer mitnimmt nach Agblogboshie in Ghana, einer riesigen Müllkippe für Elektroschrott. Eine Auswahl der Filme steht über die PL-Plattform OMEGA – für Schulen kostenfrei zur Verfügung. Angebote von VISION KINO ergänzen die Filmauswahl ebenso wie weitere Verleiher, die ihre Filme zu reduzierten Preisen als Stream oder auch DVD für Schulen anbieten. Weitere Informationen dazu gibt es im Internet unter <https://schulkinowoche.bildung-rp.de/corona-ersatz-programm.html>.

Über Filme sprechen: Filmseminare zu den Schwerpunktthemen

Alles online – aber sonst in gewohnter Form: Bei diesem Angebot haben Schülerinnen und Schüler Gelegenheit, einen Film mit einem Filmpädagogen zu besprechen und zu analysieren. In diesem Jahr finden Gespräche in Form von Videokonferenzen mit BigBlueButton, in den ersten beiden Dezemberwochen, statt. Das Filmbüro ist Ansprechpartner für die Terminreservierung.

Digitale Lehrkräftefortbildungen und Unterrichtsmaterialien: Filmwissen kompakt

Als Begleitprogramm gibt es eine Auswahl an Fortbildungen für Lehrkräfte, die digital als E-Sessions stattfinden. Sie vermitteln Know-how für eigene Filmprojekte, z.B. das Drehen eines Videoclips über die eigene Schule, von den Grundlagen bis zur Lichtsetzung. Weitere Angebote gehen z.B. auf die Arbeit mit Literaturverfilmungen im Unterricht ein, vermitteln Methoden und kreative Zugänge. Für die Arbeit mit den gesichteten Filmen stehen umfangreiche Unterrichtsmaterialien online zur Verfügung.

Unterrichtsideen: Kino im Fokus

„Vom Multiplex übers Arthouse- und kommunale Kino bis hin zum Freiluft- oder Nomadenkino: Das Kino ist Kultur- und Gemeinschaftsort. Für uns ist und bleibt das Kino der Ort, den wir aus unserer Perspektive der kulturellen Bildung immer wieder in den Mittelpunkt stellen möchten“, so Carmen Breitbach, Leiterin des Filmbüros im Pädagogischen Landesinstitut.

Um den Kulturort Kino trotz der Einschränkungen auch beim Schulscreening erlebbar zu machen oder das Kino als Wirtschaftsbetrieb zu entdecken, bietet die Website <https://schulkinowoche.bildung-rp.de/> verschiedene Unterrichtsideen. Sie laden dazu ein, sich mit Kino- und Filmkultur auseinander zu setzen und film- und kinowirtschaftliche Zusammenhänge zu verstehen.

Organisation des Ersatzprogramms der SchulKinoWoche Rheinland-Pfalz

Organisiert wird das Ersatzprogramm der SchulKinoWoche vom Filmbüro im Pädagogischen Landesinstitut Rheinland-Pfalz. Die SchulKinoWoche Rheinland-Pfalz findet seit 2003 statt. Veranstaltet wird das filmpädagogische Projekt von VISION KINO – Netzwerk für Film- und Medienkompetenz – in Kooperation mit dem rheinland-pfälzischen Bildungsministerium, dem Pädagogischen Landesinstitut und der Bundeszentrale für politische Bildung. VISION KINO ist eine gemeinnützige Gesellschaft zur Förderung der Film- und Medienkompetenz von Kindern und Jugendlichen. Sie wird unterstützt von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, der Filmförderungsanstalt, der Stiftung Deutsche Kinemathek sowie der „Kino macht Schule“ GbR, bestehend aus dem Verband der Filmverleiher e.V., dem HDF Kino e.V., der Arbeitsgemeinschaft Kino- Gilde deutscher Filmkunsttheater e.V. und dem Bundesverband kommunaler Filmarbeit e.V. Die Schirmherrschaft über VISION KINO hat Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier übernommen.

Kontakt:

Presse und Öffentlichkeitsarbeit:

Isabel Götte

Tel.: 0228/3 36 975 6

Mail: presse.rlp@schulkinowochen.de



ALTHORN BACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Althornbach, Matthiaskirche**Sonntag, 29.11. - 11.15 Uhr - 1. Advent, Pfr. D. Seel**

An diesem Sonntag enden auch die Kirchenwahlen (Presbyteriumswahl). Ihre Briefwahl (gelber Umschlag mit Stimmzettel und Wahlberechtigungsschein) können Sie mit der Post versenden (dann bitte ausreichend frankieren!) oder bis spätestens am 29.11. um 18.00 Uhr im Pfarramt oder bei einer der folgenden Stellen einwerfen: Althornbach: Allianz Büro Ziemerle, Hornbach: Elisabeth Platz, Zinselstr. 22; Hornbacher Allerlei / Poststelle, Hauptstr. 6 (bitte nicht in den Postbriefkasten, sondern in die Wahlurne werfen!)

Sonntag, 06.12. - 11.15 Uhr - 2. Advent, Pfr. D. Seel

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Alle Gruppen und Kreise unserer Kirchengemeinde sind bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

**BECHHOFEN****Pfarrei Hl. Bruder Konrad,
Gemeinde St. Michael, Bechhofen****Samstag, 28.11.**

15.00 Uhr Taufe des Kindes Johanna Hausmann in Martinshöhe
18.00 Uhr Abendandacht zum ersten Advent in Reifenberg mit Segnung der Adventskränze
18.30 Uhr Amt für die Pfarrei in der Kirche in Wiesbach mit Segnung der Adventskränze
18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen mit Segnung der Adventskränze

Sonntag, 29.11.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben mit Segnung der Adventskränze
10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe mit Segnung der Adventskränze

Dienstag, 01.12.

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699
eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /
eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,
eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,
eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,
eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

In allen Kirchen gibt es wegen der Abstandsvorschriften eine begrenzte Zahl an Plätzen. Angemeldete Gottesdienstbesucher bekommen sicher einen Platz, wenn sie bis fünf Minuten vor Gottesdienstbeginn da sind.

Es ist jeweils nur ein Eingang geöffnet und es sind Ansprechpersonen vor Ort da, um Ihnen zu helfen.

Halten Sie sich bitte an die Hinweise der Helferinnen und Helfer an den Türen. Diese machen das ehrenamtlich und tun ihr Bestes.

Alle können sich zu den Gottesdiensten anmelden. Wir bitten Sie vorher jedoch Ihre persönliche Situation zu bedenken: Bin ich gesundheitlich stark genug? Habe ich keine Symptome wie Husten, Heiserkeit, Halsschmerzen? Habe ich Verantwortung für alte oder kranke Menschen in meinem Umfeld? Wer Bedenken hat und lieber erst einmal zuhause bleibt, soll das bitte ohne schlechtes Gewissen tun und ist herzlich eingeladen über die Medien oder mit dem Hausgebet den Sonntag zu begehen.

Pfarramt Bruchmühlbach

Liebe Gemeindeglieder,
am 29. November ist um 9.30 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent mit Pfrin. Weber.

Am 6. Dezember ist um 9.30 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent in Lambsborn mit Pfrin. Weber.

Die Konfirmanden und Präparanden treffen sich aus Pandemiegründen vorsorglich bis zu den Weihnachtsferien nicht mehr.

Zur Presbyterwahl:

Ihre ausgefüllten Wahlunterlagen (Stimmzettel im blauen Umschlag, Wahlberechtigungsschein und gelbem Rückumschlag) bitte bis 29.11.2020, 18.00 Uhr einwerfen:

In die Wahlurne im **Vorraum der Evangelischen Kirche** in der Zeit **von 11.00 bis 18.00 Uhr**

oder

bei **Familie Vollmar, Mühlstraße 37**, in Bechhofen in den Briefkasten werfen

oder **per Post** versenden.

Pastor Ulrich Pohl von den v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel bedankt sich für die rund **2000 kg** Sachspenden, die bei der diesjährigen **Bethelsammlung** in Bechhofen abgegeben wurden!

Kontakt in der Vertretungszeit:

Prot. Pfarramt Bruchmühlbach, Tel.: 06372/ 6761;

mail: pfarramt.bruchmuehlbach@evkirchepfalz.de

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 29.11.2020 1. Advent**

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Dienstag, 01.12.2020

19.00 Uhr: Amt für Manfred Schreiber (Jgd) und verstorbene Angehörige

Mittwoch, 02.12.2020

19.00 Uhr: Amt für Alois und Lidwina Strassel, verstorbene Töchter und Schwiegertochter; Stiftsamt für Elsa Maurer und Angehörige

Freitag, 04.12.2020

18.00 Uhr: Eucharistische Anbetung (Beichtgelegenheit)

19.00 Uhr: Amt für die Verstorbenen der Familien Höchtberger und Maio

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach**Samstag, 28.11.2020**

Kein Gottesdienst

Donnerstag, 03.12.2020

19.00 Uhr: Hl. Messe

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig**Sonntag, 29.11.2020, 1. Advent**

09.00 Uhr Stambach Gottesdienst

10.00 Uhr Contwig Gottesdienst

Prädikant Henschke

Prot. Pfarramt Contwig, Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz, Tel. 06332/568835

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.**Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,
aufgrund der aktuellen Situation findet unsere diesjährige ordentliche Jahreshauptversammlung am **Samstag, den 12.12.2020, um 18:00 Uhr** online über die Plattform ZOOM statt. Eine Anmeldung zur Jahreshauptversammlung ist aufgrund der online Durchführung zwingend notwendig.

Anmeldung über E-Mail: deutschmann@web.de oder telefonisch 0173/4028424 bis zum 11.12.2020.

Auf der **Tagesordnung** stehen folgende Themen:

TOP 1: Regularien

1 Begrüßung

2 Eröffnung der Jahreshauptversammlung

3 Feststellung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

4 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung

5 Genehmigung der Tagesordnung

TOP 2: Berichte

1 Bericht Vorsitzender für das abgelaufene Kalenderjahr

2 Bericht Technischer Leiter/in

3 Bericht Jugendleitung

4 Bericht Schatzmeister

5 Bericht Kassenprüfer

6 Aussprache Berichte

TOP 3: Haushalt 2021

1 Genehmigung und Vorstellung des Haushaltsplans

TOP 4: Entlastung der Vorstandschaft sowie Neuwahlen

1 Entlastung Vorstandschaft

2 Neuwahlen der kompletten Vorstandschaft*

TOP 5: Verschiedenes

1 Aussprache über die Vereinsziele

2 Schlusswort Vorsitzender

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden. Die DLRG Ortsgruppe-Contwig freut sich, Sie bei der Jahreshauptversammlung begrüßen zu dürfen.

*Nähere Informationen über die Neuwahlen finden Sie in der Satzung der DLRG Contwig.

Diese können Sie unter www.dlrg-contwig.de einsehen. Eine Arbeitsbeschreibung der zu wählenden Funktionen finden Sie auch auf unserer Internetseite.



DELLFELD

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 29.11.2020

kein Gottesdienst in Dellfeld

11.00 Uhr Gottesdienst in Windsberg

Dienstag, den 1.12.2020

16.30 Uhr Präparandenunterricht

Samstag, den 5.12.2020

16.00 - 18.00 Uhr Regionaler „Konfi - Tag“ im Gemeindehaus Windsberg, Thema: „Advent - Jesus kommt zu uns“

Hinweis zu den Kirchenwahlen am 29.11.2020

Die Wahlberechtigten müssen ihre Wahlscheine bis 18.00 Uhr in einen der nachfolgenden Briefkästen einwerfen:

Prot. Gemeindehaus Dellfeld, Vordergasse 16 oder bei Familie Erich Buchmann, Birkenallee 1a

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 29.11. - 10.00 Uhr -1. Advent, Pfr. Seel

An diesem Sonntag enden auch die Kirchenwahlen (Presbyteriumswahl). Ihre Briefwahl (gelber Umschlag mit Stimmzettel und Wahlberechtigungsschein) können Sie mit der Post versenden (dann bitte ausreichend frankieren!) oder bis spätestens am 29.11. um 18.00 Uhr im Pfarramt oder bei einer der folgenden Stellen einwerfen: Dietrichingen: Gabriele Vogelgesang, Hauptstr. 16; Hornbach: Elisabeth Platz, Zinselstr. 22; Hornbacher Allerlei / Poststelle, Hauptstr. 6 (bitte nicht in den Postbriefkasten, sondern in die Wahlurne werfen!)

Gottesdienst in Dietrichingen, Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 06.12. - 09.00 Uhr - 2. Advent, Pfr. D. Seel

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung.

Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit!

Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.

Alle Gruppen und Kreise unserer Kirchengemeinde sind bis auf Weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Liebe Eltern,

auch unsere Nikolausfeier wird dieses Jahr, coronabedingt, nicht wie üblich stattfinden können.

Jedoch haben wir uns etwas überlegt:

Am 06.12.20 ab 17:00 Uhr, kommt unser Nikolaus, sofern Sie das möchten, bei Ihnen Zuhause vorbei, um Ihre Geschenke, Ihren Kindern zu überreichen.

Hierzu bitten wir um Anmeldung, bis spätestens 04.12.20, bei Ruth Stegner, Tel.: 8142

Die Geschenke können vorab bei Ihr abgegeben werden (Wichtig: mit Name und Adresse des Empfängers deutlich kennzeichnen!) oder an einem Ablageort bei Ihrem Haus hinterlegt werden.

Wir wünschen einen aufregenden Nikolausabend mit leuchtenden Kinderaugen.

Förderverein „Kultur in der Ortsgemeinde Dietrichingen“

Liebe Seniorinnen und Senioren,

ich bedauere sehr, Ihnen mitteilen zu müssen, dass auf Grund der aktuellen Corona-Situation, **der Seniorennachmittag** für dieses Jahr, leider abgesagt werden muss.

Ich wünsche Ihnen allen,

trotz der vielen Umstände und Einschränkungen, eine friedvolle und besinnliche Vorweihnachtszeit.

*Alles was Ihr braucht, ist Hoffnung und Kraft.
Die Hoffnung, dass alles irgendwann besser wird
und die Kraft, bis dahin durchzuhalten.*

In diesem Sinne, bleiben Sie gesund.

Bürgermeisterin, Beigeordnete und Ratsmitglieder
der Ortsgemeinde Dietrichingen



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evk kirchepfalz.de

Sonntag, 29.11.2020

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Sonntag, 06.12.2020

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde
St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 29.11.2020 1. Advent

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Sonntag, 28.11.

18:00 Uhr Bottenbach

19:00 Uhr Großsteinhausen

Eine **Anmeldung im Pfarramt unter 341** (auch per Anrufbeantworter) ist derzeit wieder erforderlich. Alle Anwesenden werden erfasst. Ihre Daten werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zum Betreten und Verlassen der Kirche benötigen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden. Singen ist derzeit **nicht** gestattet. Da wir in den Kirchenräumen vor Beginn des Gottesdienstes die Heizungen abschalten müssen, wird es kälter sein als gewöhnlich.

Presbyteriumswahlen: die Wahlbriefe müssen bis 29.11. um 18:00 Uhr eingeschickt, eingeworfen oder abgegeben werden. Wahlbriefkästen stehen als Hinweis auf dem Kandidatenflyer. Vielen Dank.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach
Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen, Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evk kirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBAACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 29.11.2020 1. Advent

10.30 Uhr: Amt als 3. Sterbeamt für Anneliese Falk (Pfr. Poete)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 6332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 29.11. - 10.00 Uhr -1. Advent, Pfr. D. Seel

An diesem Sonntag enden auch die Kirchenwahlen (Presbyteriumswahl). Ihre Briefwahl (gelber Umschlag mit Stimmzettel und Wahlberechtigungsschein) können Sie mit der Post versenden (dann bitte ausreichend frankieren!) oder bis spätestens am 29.11. um 18.00 Uhr im Pfarramt oder bei einer der folgenden Stellen einwerfen: Hornbach: Elisabeth Platz, Zinselstr. 22; Hornbacher Allerlei / Poststelle, Hauptstr. 6 (bitte nicht in den Postbriefkasten, sondern in die Wahlurne werfen!); Brenschelbach: Anneliese Schmidt, Kiefernstr. 14; Dietrichingen: Gabriele Vogelgesang, Hauptstr. 16; Mausbach: Walter Weber, Schulstr. 1.

Sonntag, 06.12. - 10.00 Uhr - 2. Advent, Pfr. D. Seel

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Alle Gruppen und Kreise unserer Kirchengemeinde sind bis auf Weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.ev-k-hornbach.de



KLEINBUNDENBACH

Freundeskreis der Ffw Kleinbundenbach

Der Nikolaus kommt nach Kleinbundenbach

Hallo Kinder gibt fein acht,

der Nikolaus hat euch was mitgebracht.

Der Nikolaus möchte in diesen Zeiten den Kindern ein wenig an Normalität schenken.

Am **Samstag den 05.12.2020** kommt der Nikolaus **ab 17:00 Uhr** zu allen kleinen Kindern im Dorf, die älter als ein Jahr sind und noch nicht zur Schule gehen.

Der Freundeskreis der Feuerwehr hat wie jedes Jahr die Geschenke spendiert und verpackt. Jedoch wird der Nikolaus dieses Jahr nur mit dem Knecht Ruprecht durch die Straßen ziehen. Wegen Corona muss der Mindestabstand an der Tür eingehalten werden. Der Nikolaus darf das Haus nicht betreten. Daher bitte die Gedichte und Lieder etwas lauter vortragen.

Eltern die keinen Besuch wünschen, bitte im Vorfeld bei Herrn Manfred Gerlinger melden. Alternativ kann auch der geputzte Stiefel vor die Tür gestellt werden.

Falls weitere Kinder etwas bekommen sollen, oder andere Geschenke übergeben werden sollen, bitte unbedingt im Vorfeld bei Herrn Manfred Gerlinger Tel. 6 2 7 8 anmelden.



www.wittich.de

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



KLEINSTEINHAUSEN



HO! HO! HO!

Liebe Familien aus Kleinsteinhausen, der Nikolaus kommt auch in diesem Jahr!!

Das zurückliegende Jahr hat durch Corona schon zu sehr viel Verzicht geführt und die aktuelle Situation macht es mir auch nicht leichter alle Kinder persönlich zu besuchen.

Aber ich habe mir Hilfe geholt. Ihr, liebe Kinder, sollt wenigstens zur Weihnachtszeit noch einmal ein kleines bisschen Freude und Normalität erfahren.

Also Stiefel geputzt & aufgepasst!

Mein treuer Begleiter Knecht Ruprecht und der Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Kleinsteinhausen e.V. unterstützen mich in diesem Jahr und helfen mir dabei eure hoffentlich geputzten Stiefel zu befüllen.

Stellt mir einfach am Abend des **05. Dezember** ab 17:45 Uhr euren Stiefel vor die Haustür. Ich und meine Helferlein werden eure Stiefel bis ca. 19:00 Uhr unter Einhaltung aller zurzeit geltenden Vorschriften füllen.

Ich wünsche eine geruhsame Vorweihnachtszeit und hoffe auf viele Anmeldungen.

Achtung nur für Mami und Papi: Auch Geschenke können vorab bei meinen Helfern abgegeben werden, diese bringen wir dann am Samstagabend wieder mit.

Bitte meldet euch per Email mit eurem Namen und eurer Adresse zur besseren Planung bis zum 1. Dezember an.
Noch Fragen? Ebenfalls gerne unter:

michaeldoniati@gmx.net



Euer Nikolaus und der Förderkreis



der Freiwilligen Feuerwehr Kleinsteinhausen e.V.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde

Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 28.11.2020

18.30 Uhr: Vorabendmesse – Amt für Hedwig und Hermann Sommer und verstorbene Angehörige; Amt für Anneliese Falk (Pfr. Schanne)
Für die Vorabendmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

LandFrauen Riedelberg

Liebe Landfrauen,

leider konnten wir in diesem Jahr unser Veranstaltungsprogramm nicht wie geplant durchführen.

Auch die restlichen Programmpunkte bis zum Ende des Jahres müssen wir Corona bedingt ausfallen lassen.

Sobald wir Kurse und Veranstaltungen im neuen Jahr wieder anbieten können, werden wir euch rechtzeitig darüber informieren.

Auf diesem Wege, viele Grüße an alle Landfrauen und bleibt gesund!

Förderverein Kindertagesstätte und Dorfjugend aktiv Riedelberg e.V.

Absage FöVer-„Adventskaffee“

Aufgrund der weiterhin angespannten „Corona-Lage“ sowie der damit einhergehenden hohen Infektionszahlen sagen wir unser diesjähriges „Adventskaffee“ am **6. Dezember 2020** bedauerlicherweise ab!

Dennoch hat „unser Nikolaus“ zugesagt, die Riedelberger Kinder nicht zu vergessen ...!

Bleibt weiterhin gesund!

LANDFRAUEN, KIRCHENCHOR und



Alternative zum Senioren- Nachmittag



**Sonntag, den 29. Nov. 2020
ab 14 Uhr**

In diesem Jahr kann bedauerlicher Weise der traditionelle Seniorennachmittag nicht in gewohnter Form stattfinden.

Wir wollen jedoch unseren Senioren ein kleines Kuchenpaket nach Hause liefern.

Die LandFrauen werden daher Kuchen backen, der vom Kirchenchor ab 14 Uhr ausgetragen wird.



Möchten Sie gerne Kuchen haben?! Alle Bürger ab 65 bekommen ein Flugblatt eingeworfen, dieses bitte möglichst gut sichtbar, bis spätestens 14 Uhr an Ihrer Haustür zu befestigen!

ORTSGEMEINDE RIEDELBERG



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit

Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Samstag, 28.11.

18.00 Uhr Abendandacht zum ersten Advent in Reifenberg mit Segnung der Adventskränze

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei in der Kirche in Wiesbach mit Segnung der Adventskränze

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen mit Segnung der Adventskränze

Sonntag, 29.11.
09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben mit Segnung der Adventskränze

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe mit Segnung der Adventskränze

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

In allen Kirchen gibt es wegen der Abstandsvorschriften eine begrenzte Zahl an Plätzen. Angemeldete Gottesdienstbesucher bekommen sicher einen Platz, wenn sie bis fünf Minuten vor Gottesdienstbeginn da sind.

Es ist jeweils nur ein Eingang geöffnet und es sind Ansprechpersonen vor Ort da, um Ihnen zu helfen.

Halten Sie sich bitte an die Hinweise der Helferinnen und Helfer an den Türen. Diese machen das ehrenamtlich und tun ihr Bestes. Alle können sich zu den Gottesdiensten anmelden. Wir bitten Sie vorher jedoch Ihre persönliche Situation zu bedenken: Bin ich gesundheitlich stark genug? Habe ich keine Symptome wie Husten, Heiserkeit, Halsschmerzen? Habe ich Verantwortung für alte oder kranke Menschen in meinem Umfeld? Wer Bedenken hat und lieber erst einmal zuhause bleibt, soll das bitte ohne schlechtes Gewissen tun und ist herzlich eingeladen über die Medien oder mit dem Hausgebet den Sonntag zu begehen.

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Sonntag, 29.11.2020

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Sonntag, 06.12.2020

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

LandFrauen Krähenberg-Wiesbach

Liebe LandFrauen,

2020 ist fast vorüber und keiner von uns wird dieses Jahr so schnell vergessen. Viel Ungewissheit, viele Einschränkungen, Verzicht auf liebe Gesellschaft und manche Gewohnheit, das alles hat uns begleitet. Aber auch die Erkenntnis, wie wertvoll Familie und Gesundheit sind und wie wichtig es ist, füreinander da zu sein.

Fast alle Termine dieses Jahr mussten ausfallen, und auch unsere diesjährige Weihnachtsfeier kann leider nicht stattfinden. Unser 50jähriges Jubiläum für 2021 zu planen, ist im Moment nahezu unmöglich. Trotz all dem haben wir für das nächste Jahr ein Programm zusammengestellt, natürlich unter Vorbehalt, da wir kurzfristig reagieren müssen. Den Filmabend zum Jahresauftakt haben wir erst einmal auf unbestimmte Zeit verschoben und geben den Termin kurzfristig bekannt. Wir, der Vorstand der LandFrauen Krähenberg-Biedershausen-Wiesbach, wünschen euch Allen und euren Lieben auf diesem Wege ein wunderbares Weihnachtsfest auch im kleinen Kreis und für 2021 ganz viel Glück und noch mehr Gesundheit. Und hoffentlich können wir euch bald wieder zu schönen Veranstaltungen begrüßen. Bleibt gesund!

VERLAGSMITTEILUNGEN

Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes

das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe!

Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren!

Bleiben Sie gesund!

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG



GStB

Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Rettet die Innenstädte und Ortskerne!

In der Corona-Krise hat sich die Situation des Einzelhandels und unserer Innenstädte und Ortskerne dramatisch verschlechtert. Der Online-Handel, der 24 Stunden, 7 Tage die Woche geöffnet hat, erzielt immer höhere Umsätze. Jede Innenstadt und jeder Ortskern ist aber zugleich die Visitenkarte der Kommunen und ein wichtiger Erlebnisraum für die Menschen vor Ort. Deswegen brauchen wir neue Strategien mit mehr Kultur, interessanter Gastronomie, Wohnmöglichkeiten, Einzelhandel, der über Beratung seinen Vorteil zum digitalen Handel ausspielen

kann, aber auch mehr Grün und mehr Wohnungen in diesen Lagen. Dorfbüros bzw. „Co-Working-Spaces“, die die Chance bieten, ohne langfristige Bindung vor der Haustüre zu arbeiten, anstatt ins Büro zu pendeln, könnten zur Belebung beitragen. Es gibt keine Blaupause für alle Innenstädte und Ortskerne. Es ist aber sicher, dass diese zentralen Lagen umgestaltet werden müssen und in wenigen Jahren ein gänzlich anderes Erscheinungsbild haben. Auch im Wettbewerb zwischen den Kommunen ist dies eine zentrale Herausforderung.

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



OHLINGER
FENSTERBAU
SCHÜCO

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagentore • Fassaden • Wintergärten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123
fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen



- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM COMPUTER SOFTWARE UND SYSTEME
FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de





******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn • Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Dielen, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**



Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €

Haustiere sind nicht erlaubt!










ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Danksagung

Blüte der Erinnerung

Danke für all die schönen Stunden, jeden guten Rat, jede gute Tat. Getröstet sind wir, dass du in Gedanken weiter bei uns bist. Danke, dass wir mit dir leben durften.

Ursula Petsch

* 22.03.1935 † 26.10.2020

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer beim Tode meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter, Groß- und Urgroßmutter mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Bechhofen,
im November 2020

In stiller Trauer
Bruno Petsch und Familie

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus
würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB
www.bestattungen-steimer.de GmbH

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Rainer Gebhardt

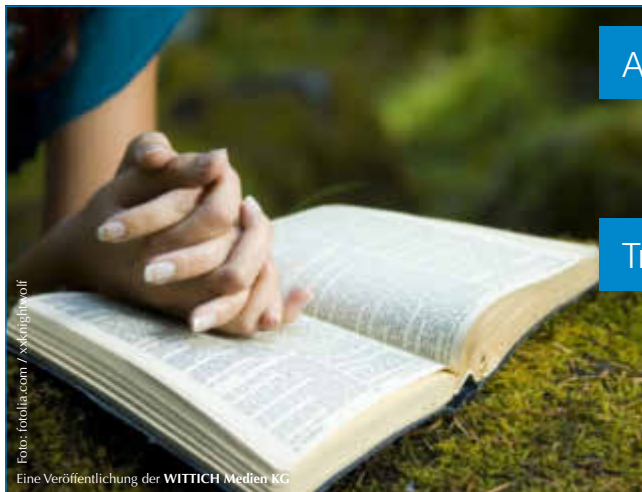
Bestattermeister



**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0

Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/177>

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ mein.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Pia Wünschel
Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge

für's Detail.



Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-PORTAL

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



Reiner Meutsch,
Gründer der
Stiftung FLY & HELP

pro Person ab
€50.-

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2021

Datum	Tag	Flugplatz
15.05.21	Sa	Mainz
30.05.21	So	Mannheim-Worms
03.09.21	Fr	Speyer

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.) und 20 Minuten (€ 100.- p.P.) Flugzeit und **NEU** 45 Minuten (€ 200.- p.P.) Flugzeit.

Ideal als Geschenk!



Gutschein
für einen
Hubschrauber-Rundflug

Ideal als Geschenk! Bestellen Sie jetzt!

Buchungscode: **LW2**

www.hubschraubertag.de oder
unter **Telefon: 0 26 88 / 98 90 12**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.





JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe



technik sascha müller

LUST AUF WAS NEUES?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n)
Elektroniker/-in für Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d)

Hauptstr. 66 - 66503 Dellfeld +49 (0) 63 36 - 21 93 900 - info@elektro-mueller-dellfeld.de



CSS caritas servicegesellschaft speyer

Die **CSS Caritas Servicegesellschaft mbh Speyer** ist eine Tochtergesellschaft des Caritasverbandes für die Diözese Speyer und hat sich auf das Erbringen von hauswirtschaftlichen Dienstleistungen spezialisiert. Wir suchen für unsere Betriebsstätte in **St. Ingbert** einen

Servicemitarbeiter Küche, Reinigung/ Hauswirtschaft m/w/d in Teilzeit.
Diese Stelle ist ab sofort zu besetzen und für ein Jahr befristet. Eine Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird angestrebt.

Aufgaben

- Zubereitung der Mahlzeiten
- anfallende Arbeiten im Speisesaal
- Dienst in der Cafeteria
- anfallende Reinigungs- und Spültätigkeiten
- Unterhaltsreinigung aller Räume
- Verteilung der Wäsche
- alle Aufgaben sind nach Vorgaben zu erledigen

Anforderungen

- Abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Küche, Reinigung oder Hauswirtschaft von Vorteil
- Berufserfahrung in ähnlicher Position von Vorteil
- Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit

Wir bieten

- eine interessante Tätigkeit in einem Tochterunternehmen des Caritasverbandes
- hohe Eigenverantwortung
- leistungsgerechte Bezahlung nach Tarif, betriebliche Altersvorsorge, Urlaubsgeld, Mitarbeitererrabatte
- Angebote zur Fort- und Weiterbildung

Interesse?
Dann schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an Caritas Servicegesellschaft mbh Speyer, z. Hd. Frau Pieczonkowski und Herrn Leschniowski, Bahnhofstraße 66, 67346 Speyer, E-Mail: Bewerbungen@csm-speyer.de

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter **jobs-regional.de**

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens
Wir sind immer für Sie da!

Wir möchten den vielen Versorgungsanfragen gerecht werden und unser dynamisches Team erweitern.

Haben Sie Lust auf eine Veränderung oder den Wiedereinstieg in die Pflege, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Pflegefach- und Hilfskräfte, med. Fachangestellte, Betreuungs- & Hauswirtschaftskräfte

- Sie erwartet:
- ✓ moderne Arbeitsbedingungen
 - ✓ Attraktives Gehalt inkl. Zuschlägen & Extras
 - ✓ Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sie bieten:
- ✓ Abgeschlossene Berufsausbildung
 - ✓ Führerschein Klasse B
 - ✓ Engagement und Teamfähigkeit

Bewerbungen bitte an: **Andreas Höh**
Tel.: 06332 – 90 60 470 | a.hoeh@humanitas-pflege.de
Humanitas, Bahnhofstrasse 8, 66497 Contwig

Diese und weitere Stellenangebote finden Sie unter:
jobs-regional.de



DiakonieZentrum
Haus Kana

DIE NEUE WOHNWELT FÜR SENIOREN

Bald ist es soweit!

Betreuung und Pflege nach Maß
in vollstationärer, Kurzzeit- oder Tagespflege im neuen
KanadaPark Zweibrücken.

NEU AB
JANUAR 2021

Haus Kana
Zweibrücken

Leben teilen



Komm in unser Team!

Bewirb dich jetzt:
www.diakoniezentrum-ps.de
bewerbung@diakoniezentrum-ps.de



KANADAPARK

Wir bedrucken Textilien mit Ihrem Motiv



Im Digitaldruck ab 1 Stück

z.B. **7,50 € pro T-Shirt**

inklusive Druck bei 5 Stück

Im Siebdruck ab 50 Stück

z.B. **3,50 € pro T-Shirt**

inklusive Druck bei 50 Stück

Budget Qualität, 1-farbig bzw. 1-seitiger Druck auf weißem T-Shirt inklusive MwSt & Versand.

- ✓ verschiedene Qualitäten
- ✓ extrem günstige Preise
- ✓ bedruckt oder bestickt
- ✓ kostenloser Versand



z.B. **37,20 € pro Stück**



z.B. **25,70 € pro Stück**



z.B. **26,70 € pro Stück**

Preise inklusive Bedruckung/Bestickung bei 5 Stück, inklusive Versand und MwSt.



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de

VERKÄUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabris, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 5449,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**
Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar
 Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!



Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
 Telefon 0 63 75 / 3 63

AB SOFORT BIS WEIHNACHTEN!

Schöne Weihnachtsdeko mit Tischdecken von Gastronomie
 ab 1,00 € zu verkaufen in Rosenkopf, Höhenstraße 15

Telefon 0 63 72 / 69 03

Suche ein altes Auto bis 100 Euro.
 Zustand, Marke, TÜV u. Baujahr ist egal.
 Muss nicht fahrbereit sein. Hole es ab.
 Tel. 0177 425 6915

Richter Kinderschuhe**% LAGERABVERKAUF %**

Winterstiefel - Boots - Halbschuhe - Hausschuhe
 Termin **nur** nach vorheriger Absprache!

Tel.: 06339/4090145

MAHARI - Fabrikstr.15 | 66484 Riedelberg
 Mobil/WhatsApp 0152 09173162

biess
25% Rabatt
 auf alle Neuanlagen

Individuelle Beratung
 und Gestaltung
 Gerne machen wir Ihnen
 ein Angebot.

Termine unter:
 06395/8465 oder
 info@grabmale-biess.de

Industriestr. 11 - 66981 Münchweiler
 www.grabmale-biess.de

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Anzeige mit persönlicher Beratung aufgeben.

Pia Wünschel

Gebietsverkaufsleiterin

Tel.: 06343 939265 | Mobil: 0172 6187882

pia.wuenschel@gmx.de

Sven Schuff

Bankfachwirt (IHK)



Tel. 0631-205-78360

Unionstraße 1

67657 Kaiserslautern

www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Essen & Trinken

TRUPPACHER KORNBKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
 für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
 (40 bis 100 Personen) ist unsere
 Traditionell urige Kornkammer,
 mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
 Vermietung verfügbar.

3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
 *besuchen Sie unsere Homepage

www.truppacherhof.de

Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

RAN AN DIE BEILAGEN!

Flyer



Prospekt



Broschüre



Fordern
Sie Ihr
INDIVIDUELLES
ANGEBOT
an!

Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -
mit uns kommen Sie gut an!

Zuverlässige Beilagenverteilung.
Fragen Sie uns einfach!

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

BLACK DAYS

LATE NIGHT SHOPPING
FREITAG

27.
BIS 21 UHR!

DONNERSTAG

26.
NOVEMBER

SAMSTAG

28.
NOVEMBER

30%* RABATT



inkl. Kopfteilverstellung

INKLUSIVE
2x Relaxfunktion

inkl. Armlehnerverstellung

~~statt 3.299,-~~
2.299,-
BLACK-DAYS-PREIS

TOP-PREIS
SOFORT LIEFERBAR!

ECHTES LEDER

3-2-GARNITUR
in edlem Dickleder Adria azur, 3-Sitzer ca. 220 cm, Rücken Spannstoff und 2-Sitzer ca. 180 cm breit. Verschiedene Farben und Bezugsmaterialien wählbar.

NUR 3 TAGE!
SOLANGE VORRAT REICHT!

ECHTLEDER-RELAXSESSEL
in handschuhweichem Leder schwarz, inkl. 3-motorischer Verstellung, auch das Kopfteil ist motorisch einstellbar.



INKLUSIVE
3-motorischer Relaxfunktion

~~statt 1.299,-~~
888,-
BLACK-DAYS-PREIS

TOP-PREIS
SOFORT LIEFERBAR!

ECHTES LEDER



BOXSPRINGBETT
Besonders weicher Samtbezug in Rot oder Grau, Unterbau mit Taschenfederkern, Tonnentaschen-Federkern-Matratze und Komfortschaum-Topper, ca. 140 x 200 cm.

~~statt 1.399,-~~
777,-
BLACK-DAYS-PREIS

TOP-PREIS
SOFORT LIEFERBAR!

in 2 Farben
sofort lieferbar

Rot **Grau**

JETZT NEU! DEUTSCHLANDS GROSSER POLSTERMÖBEL- UND BOXSPRINGBETTEN-SPEZIALIST! 13X IN IHRER NÄHE

KAISERSLAUTERN Merkurstraße 4-6 67663 Kaiserslautern
Tel.: 06 31/3 43 705-0 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 20 Uhr | Sa. 10 - 19 Uhr

 troesser.de  Troesser  troesser_polsterspezialist

*)Nur bei Neukauf. Ausgenommen Musterring, Stressless, Interliving, Gallery M und WK Wohnen sowie Artikel aus dem Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig bis Samstag. / Alle Angebote solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf vorbehalten. Alle Preise in Euro, ohne Deko. Alle Maße sind Ca.-Angaben. Modell- und Farbabweichungen, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG
1. PLATZ
Beratungs-kompetenz
Fachmärkte
Polstermöbel
Teilkategorie im TEST Sept. 2019
7 Filialisten
www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut


TRÖSSER
Der Polstermöbel-Spezialist.
UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trösser Co.KG, Hugelkreuzstr. 133, 46149 Oberhausen

Gültig vom 30.11.2020 bis 05.12.2020



1,83 € **Regina Küchentücher**
verschiedene Sorten
4x43 Blatt



3,40 € **Perwoll Waschmittel**
verschiedene Sorten
ab 16 WL



1,45 € **Garnier Shampoo/Spülung**
verschiedene Sorten
ab 200 ml



1,25 € **Rexona Deospray/Rollon**
verschiedene Sorten
ab 50 ml



1,08 € **Dreamies Katzensnack**
verschiedene Sorten
60 g



0,38 € **Sheba Katzennass-Nahrung**
verschiedene Sorten
85 g



Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Waldfishbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**



Verkaufe Weihnachtsbäume

alle Sorten u. Größen, tägl. bis Weihnachten

Wilfried Schunck · Weselberg · Zeiselstraße 4

Telefon: 0 63 33 / 6 51 71



Andreas Weizel

Dachdeckerei · Dachfenstertechnik · Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

Autohaus Enkler

Zweibrücker Str. 65, 66497 Contwig

Email: info@autoenkler.de

Telefon: 06332 5166

www.autoenkler.de

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 08:00 - 12:00 Uhr | 13:00 - 17:00 Uhr

Sa 09:00 - 13:00 Uhr

Ihr Markenpartner für:



RENAULT



DACIA



RAM

Jeden Dienstag & Donnerstag ab 9 Uhr

- Hauptuntersuchung & Abgasuntersuchung
- Eintragungen z.B. Gasumbauten
- Vollabnahmen z.B. von Importfahrzeugen

Prüfstützpunkt



TÜVRheinland®